

73. MEKTUP

٧٣- ﴿الْمَكْتُوبُ الثَّالِثُ وَالسَّبْعُونَ: إِلَى حَضْرَةِ الْمَخْدُومِ زَادَةَ الْخَوَاجَةِ مُحَمَّدٍ سَعِيدٍ فِي أَسْرَارِ صِفَةِ الْحَيَاةِ الَّتِي هِيَ فَوْقَ الْعِلْمِ وَبَيَانِ أَنَّ الْعِلْمَ كَمَا أَنَّهُ مِنَ الصِّفَاتِ الرَّائِدَةِ كَذَلِكَ هِيَ مِنَ الشُّؤُنَاتِ الْغَيْرِ الرَّائِدَةِ أَيْضًا وَكَذَا سَائِرِ الصِّفَاتِ﴾

إِعْلَمَنَّ أَنَّ حَضْرَةَ الشَّيْخِ مُحَمَّدٍ بْنِ الْعَرَبِيِّ قُدِّسَ سِرُّهُ وَمُتَابِعِيهِ الَّذِينَ اتَّبَعُوا التَّزَلُّلَاتِ الْخَمْسَ اعْتَبَرُوا التَّعَيُّنَ الْأَوَّلَ مِنْ إِجْمَالِ حَضْرَةِ الْعِلْمِ وَقَالُوا لَهُ الْحَقِيقَةُ الْمُحَمَّدِيَّةُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ وَاعْتَقَدُوا انْكِشَافَ ذَلِكَ التَّعَيُّنِ بِحُجَّتِنَا دَائِمًا وَاعْتَقَدُوا مَا فَوْقَهُ إِلَّا تَعَيُّنَ الَّذِي هُوَ مَرْتَبَةُ الذَّاتِ الْبَحْتِ وَالْأَحَدِيَّةِ الْمُجَرَّدَةِ مِنْ جَمِيعِ التَّيَسُّبِ وَالْإِعْتِبَارَاتِ. لَا يَخْفَى أَنَّ فَوْقَ شَأْنِ الْعِلْمِ شَأْنُ الْحَيَاةِ الَّتِي الْعِلْمُ تَابِعٌ لَهَا وَهِيَ أُمُّ جَمِيعِ الصِّفَاتِ عِلْمًا وَغَيْرُهُ وَسَوَاءٌ كَانَ الْعِلْمُ حُصُولِيًّا أَوْ حُضُورِيًّا وَشَأْنُ الْحَيَاةِ هَذَا شَأْنٌ عَظِيمُ الشَّأْنِ وَحُكْمُ سَائِرِ الشُّؤُنِ وَالصِّفَاتِ فِي جَنْبِهِ حُكْمُ الْجَدَاوِلِ بِالنِّسْبَةِ إِلَى الْبَحْرِ الْمُحِيطِ وَالْعَجَبُ أَنَّ الشَّيْخَ الْمُعَظَّمَ لَمْ يَسِرْ فِي هَذِهِ الْمَمْلَكَةِ الْوَسِيعَةِ وَلَمْ يَقْتَضِفْ مِنْ رِبَاضِهَا أَرْهَارَ الْعُلُومِ وَالْمَعَارِفِ وَهَذَا الشَّأْنُ وَإِنْ كَانَ إِلَى حَضْرَةِ الذَّاتِ تَعَالَتْ أَقْرَبَ وَلِلْجَهَالَةِ وَعَدَمِ الْأَدْرَاكِ انْتَسَبَ وَلَكِنْ لَمَّا كَانَ فِيهِ شَائِبَةُ التَّزَلُّلِ وَالظَّلِيلَةِ كَانَ مِنْ مَظَانِ الْعِلْمِ وَالْمَعْرِفَةِ قَلٌّ أَوْ كَثْرٌ وَلَمَّا وَقَعَ السُّمُورُ لِهَذَا الْفَقِيرِ بِكَرَمِ اللَّهِ سُبْحَانَهُ فِي ذَلِكَ الشَّأْنِ عَظِيمِ الشَّأْنِ صَارَ مَشْهُودًا أَنَّ الشَّيْخَ لَهُ حُجْرَةٌ تَحْتَ ذَلِكَ الْمَقَامِ بِمَسَافَةٍ بَعِيدَةٍ وَأَنَّهُ اخْتَارَ الْأَقَامَةَ فِيهِ وَلَعَلَّهُ نَالَ مِنْ هَذَا الْمَقَامِ حَقًّا وَإِفْرًا فِي الْآخِرِ وَإِطْلَاقُ بُعْدِ الْمَسَافَةِ فِي مِثْلِ هَذِهِ الْأَبْعَادِ الْأَكْثِفَةِ يُمَكِّنُ بِإِعْتِبَارَيْنِ ضِيقَ مِيدَانِ الْعِبَارَةِ أَوْ أَنَّ صُورَةَ ذَلِكَ الْبُعْدِ الْمِثَالِيَّةِ مَشْهُودَةٌ فِي عَالَمِ الْمِثَالِ فِي صُورَةِ بُعْدِ الْمَسَافَةِ ﴿سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ﴾ وَالسَّلَامُ عَلَى مَنْ اتَّبَعَ الْهُدَى.

فَضْلٌ بِالْخَيْرِ لَرَمٍ مِنْ هَذَا الْبَيَانِ أَنَّ لَا يَكُونُ الْعِلْمُ ثَابِتًا فِي مَرْتَبَةِ الْحَيَاةِ الَّتِي فَوْقَهُ سَوَاءٌ كَانَ حُصُولِيًّا أَوْ حُضُورِيًّا فَإِذَا لَمْ يَكُنْ ثَابِتًا فِي مَرْتَبَةِ الْحَيَاةِ كَيْفَ يَكُونُ ثَابِتًا فِي مَرْتَبَةِ حَضْرَةِ الذَّاتِ جَلَّ شَأْنُهَا الَّتِي هِيَ فَوْقَ الْفَوْقِ فَإِذَا لَمْ يَكُنِ الْعِلْمُ ثَابِتًا يَكُونُ نَقِيبُضُهُ ثَابِتًا

تَعَالَى اللَّهُ مُبْحَاثَهُ عَنْ ذَلِكَ عُلُوًّا كَبِيرًا وَالتَّفَضُّى مِنْ هَذَا الْأَشْكَالِ مَبْنِئٌ عَلَى مَعْرِفَةٍ دَقِيقَةٍ
قَلَّ مَنْ تَكَلَّمَ بِهَا مِنْ أَوْلِيَاءِ اللَّهِ تَعَالَى. يَنْبَغِي أَنْ يَعْلَمَ أَنَّ عِلْمَ الْوَاجِبِ جَلَّ شَأْنُهُ كَمَا أَنَّهُ
مِنَ الصِّفَاتِ الثَّمَانِيَةِ الْحَقِيقِيَّةِ الرَّائِدَةِ كَمَا قَالَ أَهْلُ الْحَقِّ كَذَلِكَ هُوَ مِنَ الشُّعُونَ
وَالْأَعْيَارَاتِ الدَّائِيَةِ الْغَيْرِ الرَّائِدَةِ أَيْضًا وَحَيْثُ أَنَّ الْقِسْمَ الْأَوَّلَ مِنَ الصِّفَاتِ الرَّائِدَةِ عَلَى
الذَّاتِ تَعَالَتْ فَمُتَعَلِّقُهُ أَيْضًا بِمَا سِوَى الذَّاتِ الْمُقَدَّسَةِ سِوَاءُ كَانَ ذَلِكَ السِّوَى عَالِمًا أَوْ
صِفَاتٍ رَائِدَةً فَإِنَّ كُلَّمَا هُوَ مُقَسِّمٌ بِسِمَةِ الطَّلِيَّةِ وَعَرَضَ لَهُ اسْمُ الرِّيَادَةِ لَا يَكُونُ لَاتِقًا
بِحِجَابٍ مَرْتَبَةِ حَضَرَةِ الذَّاتِ الْمُقَدَّسَةِ وَلَا يَكُونُ لَهُ تَعَلُّقٌ بِحِجَابٍ قُدْسِيهِ تَعَالَى سِوَاءُ كَانَ
ذَلِكَ الْعِلْمُ حُصُولِيًّا أَوْ حُضُورِيًّا فَإِنْ كَانَ حُضُورِيًّا فَهُوَ أَيْضًا مُتَعَلِّقٌ بِظِلٍّ مِنْ ظِلَالِ
الذَّاتِ وَإِنْ كَانَ بَيْنَ الْعِلْمِ وَالْعَالِمِ وَالْمَعْلُومِ اتِّحَادٌ فَإِنَّ هَذَا الْإِتِّحَادَ أَيْضًا ظِلٌّ مِنْ ظِلَالِ
الْمَرْتَبَةِ الْمُقَدَّسَةِ لَا عَيْنِيَّتَهَا وَإِنْ ظَنَّ جَمْعٌ عَيْنِيَّتَهَا وَالْقِسْمُ الثَّانِي الَّذِي هُوَ مِنَ الشُّعُونَ
الدَّائِيَةِ الْغَيْرِ الرَّائِدَةِ مُتَعَلِّقُهُ حَضَرَةُ الذَّاتِ فَقَطْ تَعَالَتْ وَتَقَدَّسَتْ وَأَعْلَى بِمَا يَتَعَلَّقُ بِمَا
سِوَى الذَّاتِ وَبِالْحُمْلَةِ أَنَّ الْعِلْمَ إِنْ كَانَ رَائِدًا فَتَعَلَّقُهُ مَقْصُورٌ عَلَى مَا سِوَى الذَّاتِ
وَالْعِلْمُ الَّذِي لَيْسَ بِرَائِدٍ بَلْ بِجُرُودٍ اِغْتِيَارٍ فَتَعَلَّقُهُ مَقْصُورٌ عَلَى حَضَرَةِ الذَّاتِ تَعَالَتْ
وَتَقَدَّسَتْ وَالْعِلْمُ الْمُتَنَفِّى فِي مَرْتَبَةِ حَضَرَةِ الذَّاتِ هُوَ الْعِلْمُ الرَّائِدُ الْغَيْرُ اللَّائِقُ بِتِلْكَ
الْمَرْتَبَةِ الْمُقَدَّسَةِ الَّذِي هُوَ ظِلٌّ شَأْنِ الْعِلْمِ الْغَيْرِ الرَّائِدِ وَلَا يَلَزَمُ مِنْ انْتِفَاءِ ذَلِكَ الْعِلْمِ
ثُبُوتُ تَقْيِيزِهِ الَّذِي هُوَ الْجَهْلُ فَإِنَّهُ إِذَا لَمْ يَكُنْ هُنَاكَ بَحَالٌ لِلْعِلْمِ الَّذِي هُوَ مِنَ الصِّفَاتِ
الْكَامِلَةِ كَيْفَ يَكُونُ لِتَقْيِيزِهِ الَّذِي هُوَ نَقْصٌ مِنَ الْقَدَمِ إِلَى الرَّئِيسِ بَحَالُ الثُّبُوتِ فِي تِلْكَ
الْحَضَرَةِ غَايَةً مَا فِي الْبَابِ أَنَّ هَذَيْنِ التَّقْيِيزَيْنِ كِلَاهُمَا يَكُونَانِ مَسْلُوبَيْنِ عَنْ تِلْكَ
الْحَضَرَةِ وَلَا يَلَزَمُ تَحْدُورُ أَضْلًا قَالَ وَاحِدٌ مِنَ الْعَارِفِينَ «عَرَفْتُ رَبِّي بِجَمْعِ الْأَضْدَادِ»
وَكَأَنَّهُ لَا يَصِلُ إِلَى ذَلِكَ الْمَقَامِ الْأَقْدَسِ بِوَاسِطَةِ عُلُوهِ وَاحِدٌ مِنْ هَذَيْنِ التَّقْيِيزَيْنِ فَإِذَا
كَانَ جَمِيعُ النَّسَبِ وَالْأَعْيَارَاتِ مَسْلُوبَةً عَنْ تِلْكَ الْحَضَرَةِ فَالْعِلْمُ وَعَدَمُ الْعِلْمِ اللَّذَانِ مِنْ
جُمْلَةِ النَّسَبِ يَكُونَانِ مَسْلُوبَيْنِ أَيْضًا وَالَّذِي لَا بُدَّ لَهُ مِنَ النَّسَبِ وَالْأَعْيَارَاتِ وَلَا يَكُونُ
فِيهِ رَفْعُ التَّقْيِيزَيْنِ وَلَا جَمْعُهُمَا هُوَ الْمُتَمَكِّنُ وَخَالِقُ النَّسَبِ وَالْأَعْيَارَاتِ مُنْزَعٌ عَنِ النَّسَبِ

وَالْاَعْتِبَارَاتِ وَفَيَاسِ الْغَائِبِ عَلَى الشَّاهِدِ مُتَنَبِّحٌ فِي ذَلِكَ الْمَوْطِنِ أَوْ تَقُولُ إِنَّ انْتِفَاءَ الْعِلْمِ
الْخَاصِّ لَا يَسْتَلْزِمُ عَدَمَ الْعِلْمِ الْمُطْلَقِ بَلْ يَسْتَلْزِمُ عَدَمَ الْعِلْمِ الْخَاصِّ الَّذِي هُوَ مُتَضَمِّنٌ
لِشَائِئِ الظِّلِّيَّةِ فَعَلَى هَذَا التَّقْدِيرِ لَا يَلْزِمُ مُحْذُورُ أَضْلًا وَلَا يَكُونُ ارْتِفَاعُ التَّقْيِضِ فَاغْفِهِمْ.
يَنْبَغِي أَنْ يُعْلَمَ أَنَّ الْعِلْمَ الَّذِي هُوَ مِنَ الشُّؤْنِ الدَّائِيَّةِ لَا مُنَاسَبَةَ لَهُ أَضْلًا بِالْعِلْمِ الَّذِي هُوَ
مِنَ الصِّفَاتِ الرَّائِدَةِ وَإِنْ كَانَ أَضْلُ هَذَا الْعِلْمِ هُوَ ذَاكَ الْعِلْمُ فَإِنَّ الصِّفَاتِ الرَّائِدَةَ ظِلُّ
الشَّأْنِ الدَّائِي وَثَمَّةٌ كُلُّهُ انْكِشَافٌ فِي انْكِشَافٍ وَحُضُورٌ فِي عَيْنِ الْحُضُورِ وَمِنْ عَلَوِ
دَرَجَتِهِ لَا يَقْدِرُ الْجَهْلُ أَنْ يَقَعَ فِي الطَّرِيفِ الْمُقَابِلِ لَهُ وَأَنْ يَقُومَ بِتَقَاضِيهِ بِخِلَافِ صِفَةِ
الْعِلْمِ فَإِنَّ الْجَهْلَ قَائِمٌ بِتَقَاضِيَّتِهَا وَإِنْ كَانَ وَقُوعُهُ غَيْرَ جَائِزٍ وَاحْتِمَالِ التَّقْيِضِ لَهُ هَذَا صَارَ
بَاعِثًا عَلَى انْخِطَاطِهِ وَمَنْعِهِ مِنَ التَّعَلُّقِ بِجَنَابِ الْقُدُسِ فَإِنَّ كُلَّ كَمَالٍ فِيهِ احْتِمَالُ التَّقْيِضِ
أَتَى كَمَالٌ كَانَ لَا يَحْتَالُ لَهُ فِي تِلْكَ الْحَضَرَةِ الْقُدْرَةِ الَّتِي أَتَّبَعَهَا فِي تِلْكَ الْمَرْتَبَةِ الْمُقَدَّسَةِ
مَثَلًا هِيَ الْقُدْرَةُ الَّتِي لَا عَجَزَ فِي مُقَابَلَتِهِ بِخِلَافِ صِفَةِ الْقُدْرَةِ فَإِنَّ فِيهَا احْتِمَالُ التَّقْيِضِ
وَإِنْ لَمْ يَكُنْ وَاقِعًا وَعَلَى هَذَا الْفَيَاسِ جَمِيعُ الشُّؤْنِ وَالصِّفَاتِ الْوَاجِبَةِ تَعَالَتْ وَتَقَدَّسَتْ
فَإِذَا لَمْ يَكُنْ لِشَأْنِ الْعِلْمِ مُنَاسَبَةٌ بِصِفَةِ الْعِلْمِ أَضْلًا كَيْفَ يَكُونُ لِعِلْمِ الْمَخْلُوقَاتِ مُنَاسَبَةٌ
بِهَذَا الشَّأْنِ عَظِيمِ الشَّأْنِ وَكَيْفَ يَتَصَوَّرُ لَهُ تَعَلُّقُ بِتِلْكَ الْمَرْتَبَةِ الْمُقَدَّسَةِ إِلَّا أَنْ يَكُونَ مِنَ
الْحَقِّ سُبْحَانَهُ رِعَايَةً وَعِنَايَةً لِلْعَبِيدِ فَأَعْطَى لِانْكِشَافِهِ النَّاقِصِ جَلَاءً مِنْ عِنْدِ انْكِشَافِهِ
وَأَعْطَاهُ الْبَقَاءَ الْأَكْمَلَ مِنْ عِنْدِهِ بَعْدَ الْفَنَاءِ الْأَتَمِّ فَبَقِيَ هَذَا الْوَقْتُ يُمَكِّنُ أَنْ يَحْضُلَ لَهُ
تَعَلُّقٌ لَا كَيْفِيٌّ بِتِلْكَ الْمَرْتَبَةِ الْمُقَدَّسَةِ وَيَتَلَبَّغُ مَبْلَغًا يَقْصُرُ دُونَهُ الْأَصْلُ وَيَصِلُ إِلَى أَضْلٍ
الْأَصْلِ مُتَجَاوِزًا مَرْتَبَةَ الْأَصْلِ وَهَذِهِ خُصُوصِيَّةٌ ائْتَمَارَ بِهَا بَنُو آدَمَ وَفُتِحَ لَهُمْ طَرِيقُ التَّرَقِّيِ
حَتَّى يَتَجَاوَزُوا الْأَصْلَ وَأَصْلُ الْأَصْلِ أَيْضًا وَيَتَلَبَّغُونَ مَبْلَغًا يَبْقَى الْأَصْلُ كَالظِّلِّ فِي
الطَّرِيقِ ﴿ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ﴾ وَالسَّلَامُ.

TÜRKÇE ANLAMI

- Oğlu Hâce Muhammed Sa'îd'e yazılmıştır
- İlim sıfatının üstündeki hayat sıfatının sırlar; ilim sıfatının ve diğer sıfatların, zâit sıfatlardan olduğu gibi aynı zamanda zâit olmayan şe'nlerden olduğu

Bilesin ki, beş tenezzülü ispat eden Şeyh Muhyiddîn b. el-Arabî Hazretleri (k.s.) ve ona tâbi olanlar, birinci taayyünün, ilim sıfatının icmâlinden olduğunu kabul ettiler ve onun Hakikat-i Muhammediyye olduğunu söylediler.

Bu taayyünün, zâtî tecellî olarak açığa çıktığına, onun üstünde olanın ise lâ taayyün olduğuna inandılar. Lâ taayyün, bütün nisbetlerden ve itibarlardan sıyrılmış olan ahadiyyet ve mücerret zât mertebesidir.

İlim şe'ninin üstünde, ilmin kendisine tâbi olduğu hayat şe'ninin bulunduğu açıktır. İster ilim sıfatı olsun ister diğer sıfatlar, ister ilim husûlî olsun, isterse huzûrî olsun hayat, bütün sıfatların anasıdır. Hayat şe'ni büyük bir şe'ndir. Bunun yanında diğer şe'nlerin ve sıfatların hükmü, okyanusun yanında derelerin hükmü gibidir.

Ne tuhaftır ki, Şeyh-i Ekber bu geniş yurttan dolaşmamış, onun bahçelerinden marifet ve bilgi çiçekleri toplayamamıştır. Bu şe'n, Zât Teâlâ ve Tekaddes Hazretleri'ne çok yakındır.

Bu şe'ne uygun olan, bilinmemek ve idrak edilememektir. Ancak tenezzül ve gölgelik şaibesi içerdiği için az veya çok ilim ve marifetin söz konusu olabileceği yerlerden olmuştur.

Bu fakir, Allah Sübhânehû'nun lütuf ve keremiyle bu muhteşem şe'nde seyrederken, bu makamın altında, uzak bir mesafede Şeyh'in bir odasının bulunduğu ve Şeyh'in burada kalmayı tercih ettiği kendisine gösterildi. Sonunda o, bu makamdan bolca nasiplenmiş olabilir.

Keyfiyetsiz olan bu tür uzaklıklar anlatılırken mesafenin uzaklığından söz etmek iki açıdan mümkündür: Ya sözlü ifadenin darlığı ve yetersiz kalmasıdır. Ya da bu misâlî uzaklığın sûretinin, misâl âleminde mesâfe uzaklığı sûretinde müşâhede edilmesidir.

*"Yâ Rab! Seni noksan sıfatlardan tenzih ederiz, senin bize öğrettiklerinden başka bizim bilgimiz yoktur. Şüphesiz alîm ve hakîm olan ancak sensin"*¹⁵ Selâm hidâyete tâbi olanların üzerine olsun.

Önemli ve hayırlı bir açıklama:

Bu açıklamadan, ister husûlî isterse huzûrî olsun, ilmin, kendisinin üstünde olan hayat mertebesinde sabit olmayacağı anlaşılmaktadır. Hayat mertebesinde sâbit değilse en üstte olan Hazret-i Zât'ın (c.c.) makamında nasıl sâbit olabilir? Eğer sâbit olmazsa ilmin zıddı sâbit olur ki Allah Sübhânehû bundan yüce ve berîdir. Bu zor durumdan kurtulmak ince bir bilgiye bağlıdır ki Allah Teâlâ'nın velîlerinden çok azı bu konuda konuşmuştur.

Bilmek gerekir ki, Vâcib Teâlâ'nın ilmi, hak ehlinin de belirttiği üzere, sekiz zâid ve hakîkî sıfattan olduğu gibi, aynı zamanda, zâit olmayan zâtî itibarlardan ve şe'nlerdendir.

Birinci kısım, Zât Teâlâ üzerine zâit olan sıfatlardan olduğu için ona taalluk eden de Mukaddes Zât'ın dışında olandır. Bunun ilim ya da diğer sıfatlar olması fark etmez. Çünkü gölgelik vasfı olan ve kendisine zâit denilebilen hiçbir şey Mukaddes Zât Mertebesi'ne layık değildir.. Husûlî ya da huzûrî bilgi de olsa bu tür şeylerin Mukaddes Zât Teâlâ'ya taalluku olmaz.

Eğer ilim huzûrî olursa bunun taalluku da mukaddes Zât Teâlâ'nın gölgelerinden bir gölgedir. Eğer bilgi, bilen ve bilinen arasında bir ittihad (birleşme) olursa bu ittihad da mukaddes mertebenin gölgelerinden bir gölgedir. Yoksa bazılarının zannettiği gibi, o mertebenin aynı değildir.

Zâit olmayan zâtî şe'nlerden olan ikinci kısmın taalluku yalnızca Zât Teâlâ ve Tekaddes Hazretleri'nedir. Zât'ın dışındakilere taalluk eden şeylerden de yücedir.

Hulâsa, eğer ilim zâit ise onun taalluku Zât'ın dışındakilerle sınırlıdır. Zâit olmayıp mahza itibar olan ilmin taalluku ise Teâlâ ve Tekaddes Hazretleri'yle sınırlıdır.

Hazret-i Zât Mertebesi'nde yok olan ilim, bu mukaddes mertebeye layık olmayan zâit ilimdir ki bu ilim, zâit olmayan ilim şe'ninin

¹⁵ Bakara, 32.

gölgesidir. Bu ilmin yok olmasından dolayı, zıddı olan cehlin sâbit olması gerekmez. Çünkü, kâmil sıfatlardan olan ilmin bile orada yeri yokken, baştan sona nakışlık olan zıddının bu makamda subûta yer bulması nasıl mümkün olabilir?!

Hulâsa, bu iki zıttan hiçbirinin o mukaddes mertebede yeri yoktur. Bundan kesinlikle bir sakınca da doğmaz. Âriflerden biri "Rabbimi zıtların cemiyile bildim" demiştir. Sanki, yüce bir makam olması sebebiyle o iki zıttan hiçbirisi o Mukaddes Makam'a ulaşamaz.

Bütün nisbetler ve itibarlar, mukaddes mertebeden kalkınca, nisbetler kabîlinden olan bilme ve bilmeme de kalkmaktadır. Nisbetlere ve itibarlara mutlak sûrette ihtiyaç duyan ve kendisinde iki zıddın birleşmesi veya kalkması söz konusu olmayan şey mümkündür. Nisbet ve itibarların yaratıcısı nisbet ve itibarlardan münezzehtir. Bu makamda, gâîp olanı mevcut olanla kıyaslamak mümkün değildir.

Şöyle de söyleyebiliriz: Husûsî bilginin yok olması mutlak bilginin yok olmasını değil, gölgelik şaibesi içeren husûsî bilginin yok olmasını gerektirir. Bu taktirde, her hangi bir sakınca oluşmaz ve iki zıddın kalkması da söz konusu olmaz. Burası iyi anlaşılmalıdır.

Bilmek gerekir ki, zâtî şe'nlerden olan ilmin, zâit sıfatlardan olan ilimle hiçbir münâsebeti yoktur. Her ne kadar bu ilim (zâtî şe'nlerden olan ilim) diğerinin aslıysa da durum değişmez. Çünkü zâit sıfatlar, zâtî şe'nin gölgesidir. Orada inkişâf içinde inkişâf, huzurun kendinde husûl vardır.

Zâtî şe'nin derecesi yüksek olduğu için cehil, onun mukabil tarafına bulaşıp zıtlığıyla varolamaz. İlim sıfatı ise böyle değildir. Çünkü gerçekleşme de, cehil onun zıtlığıyla kâimdir. Ondaki bu zıddın bulunması ihtimali, onun derecesinin düşmesine sebep olmakta ve Mukaddes Zât'la olan taallukunu engellemektedir. Zîrâ hangisi olursa olsun kendisinde zıtlık ihtimali bulunan hiçbir kemâle, büyüklerin bu mukaddes mertebede isbat ettiği yüce kudretin makamında yer yoktur.

Mesela, mukaddes mertebede isbat edilen o yüce kudret öyle bir kudrettir ki karşısında acziyet yoktur. Kudret sıfatı ise böyle değildir. Çünkü kudret sıfatında, her ne kadar gerçekleşme de zıddın

bulunması ihtimali vardır. Mukaddes Vâcib'e ait bütün sıfatlar ve şe'nler bu kıyasda olduğu gibidir.

İlim şé'ninin ilim sıfatıyla hiçbir münâsebeti yoksa mahlûkâtın ilminin bu muhteşem şé'ne münâsebeti nasıl olur? Bu mukaddes mertebeye taalluku nasıl düşünülebilir? Ancak Hak Sübhnehû kulu- nu gözetirse ve ona inayet ederse, onun eksik inkişâfına kendi inkişâ- fından bir şeyler katarsa, kâmil fenâdan sonra ona katından kâmil bekâ lütfederse işte o zaman kul için o mukaddes mertebeye keyfi- yetsiz bir taalluk nimeti gerçekleşmiş olur. Öyle bir yere ulaşır ki o- rada aslı kusurlu bulur ve asıl mertebesini aşarak aslın aslına kavuşur. İşte bu, âdemoğlunu farklı ve seçkin kılan bir özelliktir. Böylece önle- rindeki yükselme yolu açılmıştır. O kadar ki aslı aştıkları gibi aslın asılını da aşarlar ve aslın yolda gölge gibi kaldığı bir yere varırlar.

*"Bu Allah'ın bir lütfudur. Onu dilediğine verir. Allah büyük lütf sahibidir."*¹⁶ Üssellim.

❧ KELİME ANLAMI ❧

73. إِلَى الَّتِي Yetmiş üçüncü mektup (Kime gönderilmiştir?)
Hâce Muhammed الْحَاجَّةُ مُحَمَّدٌ سَعِيدٌ Hz. Mahdumzade حَضْرَةُ الْمَخْدُومِ زَادَةُ
الَّتِي هِيَ فَوْقَ Hayat sıfatının sırları فِي أَسْرَارِ صِفَةِ الْحَيَاةِ Said'e (Ne hakkındadır?)
وَيَبَيَّنُ Ve şunun beyanı Kİ, o ilim sıfatının üstündedir (Daha ne hakkındadır?) كِ، الْعِلْمُ
Nasıl ki zait كَمَا أَنَّهُ مِنَ الصِّفَاتِ الرَّائِدَةِ İlim sıfatı اَنَّ الْعِلْمَ ki, zait
Aynı şekilde zait كَذَلِكَ هِيَ مِنَ الشُّؤُنَاتِ الْغَيْرِ الرَّائِدَةِ أَيْضًا sıfatlardandır
Diğer sıfatlar da böyledir. وَكَذَا سَائِرُ الصِّفَاتِ olmayan şe'nlerdendir ➤

Hz. Şeyh Muhyiddin أَنَّ حَضْرَةَ الشَّيْخِ مُحَمَّدٍ بْنِ الْعَرَبِيِّ قُدِّسَ سِرُّهُ، إَعْلَمَ Bilesin ki, ibni Arabi (k.s.) وَمُتَابِعِيهِ Ve ona tabi olanlar التَّزَلَّاتِ الْحَمْسَ Ki, beş tenezzülü ispat ettiler إِعْتَبَرُوا الْأَوَّلَ Birinci taayyünü saydılar (Neden?) مِنْ إِيَّاهُ Ve ona dediler (Ne?)

¹⁶ Cuma, 4.

الضَّلَاةُ Ona ve ehline عَلَيْهِ وَعَلَىٰ HAKİKAT-İ MUHAMMEDİYE الْحَقِيقَةُ الْمُحَمَّدِيَّةُ
اِنْكَشَافَ ذَلِكَ التَّعَيَّنِ (Neye?) Ve inandılar (Neye?) وَاِعْتَقَدُوا Salat-u selam olsun وَالسَّلَامُ
وَاِعْتَقَدُوا مَا Zati tecelli olarak ذَاتِيًا (Nasıl?) Birinci teayyünün açığa çıktığına
لَا تَعَيَّنَ (Ne olarak?) Ve birinci teayyünün üstündekine de inandılar
Sırf zat ve كِي، bu la teayyün وَالْأَحَدِيَّةُ كِي، bu la teayyün olarak
Bütün nispet ve الْمُجَرَّدَةِ مِنْ جَمِيعِ النِّسَبِ وَالْاِعْتِبَارَاتِ ehadidet mertebesidir ki,
İlim şe'ninin اَنَّ فَوْقَ شَأْنِ الْعِلْمِ Gizli değildir ki, لَا يَخْفَىٰ itibarlardan sıyrılmıştır
وَهِيَ اُمُّ كِي، ilim ona tabidir اَللّٰهُ الْعِلْمُ تَابِعٌ لَهَا Hayat şe'ni vardır شَأْنُ الْحَيَاةِ üstünde
İlim sıfatının ve diğerlerinin عِلْمًا وَغَيْرُهُ Ve o bütün sıfatların anasıdır جَمِيعِ الصِّفَاتِ
Husuli veya حُضُورِيًّا أَوْ حُضُورِيًّا (Ne olsun?) Ve isterse ilim olsun وَتَسَوَاءُ كَانَ الْعِلْمُ
Şanı büyük bir şe'ndir شَأْنُ عَظِيمِ الشَّأْنِ Şu hayat şe'ni vardır وَشَأْنُ الْحَيَاةِ هَذَا huzuri
Onun فِي جَنِّهِ (Nerede?) Diğer şen ve sıfatların hükmü وَحُكْمُ سَائِرِ الشُّوْنِ وَالصِّفَاتِ
بِالنِّسْبَةِ إِلَى الْبَحْرِ الْمُحِيطِ (Neye nispetle?) Derelerin hükmüdür حُكْمُ الْجَدَاوِلِ yanında
Büyük şeyh اَنَّ الشَّيْخَ الْمُعَظَّمَ لَمْ يَسِرْ Ne gariptir ki, وَالْعَجَبُ Okyanusa nispetle
وَلَمْ يَنْتَضِطْ مِنْ Bu geniş memlekette فِي هَذِهِ الْمَمْلَكَةِ الْوَسِيعَةِ (Nerede?) dolaşmamış
Marifet اَرْهَارَ الْعُلُومِ وَالْمَعَارِفِ (Ne?) Ve oranın bahçelerinden toplamamış وَرَبَاحِيًا
Hz. Allah'a اِنَّ كَانَ إِلَى حَضْرَةِ الذَّاتِ تَعَالَتْ Ve bu şe'n ve bu şe'nin çiçekleri وَهَذَا الشَّأْنُ
Daha yakın اَلْاَزْدَاكِ وَعَدَمِ وَلِلْحَيَاةِ (Ne olsa da?) Olsa da اَنَّسَبَ anlamamaya
Fakat bu şe'nde olunca وَلَكِنْ لَمَّا كَانَ فِيهِ Daha uygun olsa da اَنَّسَبَ anlamamaya
كَانَ مِنْ مَطَائِنِ الْعِلْمِ وَالْمَعْرِفَةِ شَائِبَةٌ تَنْزِيلِ وَالظَّلِيلَةِ (Ne?) Tenenzzül ve gölgelik şaibesi
İlim ve marifetin zannedildiği yerlerden olmuştur اَزَّ قَلَّ أَوْ كَثُرَ Az ya da çok وَلَمَّا وَقَعَ
Allah بِكَرَمِ اللَّهِ سُبْحَانَهُ (Ne ile?) Bu fakire seyir nasip olunca اِلْهَذَا الْفَقِيرِ
Bu şanı yüce şe'nde فِي ذَلِكَ الشَّأْنِ عَظِيمِ الشَّأْنِ Teâlâ'nın ihsanıyla (Nerede seyir?)
Şeyhin bir odası var (Nerede?) اَنَّ الشَّيْخَ لَهُ حُجْرَةٌ (O zaman) görüldü ki, وَصَارَ مَشْهُودًا
Ve اِنَّهُ اخْتَارَ بَمَسَافَةٍ بَعِيدَةٍ Uzak bir mesafede تَحْتَ ذَلِكَ الْمَقَامِ

Herhalde وَلَعَلَّهُ نَالَ مِنْ هَذَا الْمَقَامِ Orada kalmayı (Neyi?) şeyh seçmiş
 şeyh bu makamdan kazanmıştır (Ne?) Bol bir pay حِطًّا وَافِرًا İşin sonunda
 فِي مِثْلِ هَذِهِ الْأَبْعَادِ (Ne hakkında?) Mesafenin uzaklığı kullanımı
 وَالْإِطْلَاقُ بَعْدَ الْمَسَافَةِ Bu gibi keyfiyetsiz uzaklıklar hakkında
 الْإِلَاحِيَّةُ İki açıdan
 أَوْ أَنَّ صُورَةَ ذَلِكَ الْبُعْدِ İbare alanının dar olması
 الْمِثَالِيَّةُ Ya da bu misali uzaklığın sureti الْمِثَالِ Misal aleminde
 مِثْلُكَ فِي صُورَةِ بَعْدِ الْمَسَافَةِ Mesafe uzaklığı suretinde
 إِلَّا مَا لَا عِلْمَ لَنَا بِبِزِيمِ بِلْغِمِزِ يَوْكُتُ Bizim bilgimiz yoktur
 الْعَلِيمُ Sadece senin bize öğrettiklerin vardır أَنْتَ أَتَى Doğrusu sadece sen
 عَلَى مَنْ اتَّبَعَ الْهُدَى وَالسَّلَامُ Selam olsun (Kime?) İlim ve hikmet sahibisin
 لَرِمَ مِنْ هَذَا الْبَيَانِ Faideli bir açıklama: فَضْلُ بِالْخَيْرِ Hidayete tabi olanlara.
 فِي (Nerede?) İlimin sabit olmaması (Ne?) gerektiği
 كِي، هَيَاتِ مَرْتَبَةِ الْيَلْمِ فَوقَهُ Hayat mertebesinde
 فَإِذَا لَمْ يَكُنْ ثَابِتًا İlim ister husuli ister huzuri olsun
 فَالْوَاقِطِ الْيَلْمِ فِي مَرْتَبَةِ الْيَلْمِ (Nerede?) Dolayısıyla ilim sabit olmadığında
 فِي مَرْتَبَةِ خُطْرَةِ الذَّاتِ حَلَّ شَأْنُهَا (Nerede?) Nasıl sabit olabilir ki?
 فَإِذَا كِي، هَيَاتِ مَرْتَبَةِ الْيَلْمِ فَوقَهُ Ki, o üstün de üstündedir
 فَإِذَا لَمْ يَكُنْ ثَابِتًا İlim sabit olmadığında da
 هَمَّ دَعَا كَبِيرًا Hem de çok yüce Allah Teâlâ bundan yücedir
 مِنْ أَوْلِيَاءِ اللَّهِ (Kimlerden?) Bunu dile getiren azdır
 أَنْ يَلْمَ الْوَاجِبِ حَلَّ شَأْنُهُ Bilinmesi gerekir ki, ALLAH dostlarından
 سَكِزْ زَايْتِ كَمَا أَنَّهُ مِنَ الصِّفَاتِ الثَّمَانِيَةِ الْحَقِيقِيَّةِ الرَّائِدَةِ ALLAH Teâlâ'nın ilmi
 نَيْتَكِيمِ هَكْ عَهْلِي بَوَيْلِ كَذَلِكَ gibi hak ehli böyle
 زَايْتِ مِنَ الْمُسْتَوْنِ وَالْإِعْتِبَارَاتِ الذَّائِبَةِ الْغَيْرِ الرَّائِدَةِ أَيْضًا O ilim sıfatı هُوَ

ve layık olmayan ilimdir (Neye layık olmayan?) *يَبْلُكَ الْمَرْتَبَةَ الْمُقَدَّسَةَ* Şu mukaddes mertebeye *هُوَ الَّذِي* Ki, bu ilim *زَيْتُ* Zait olmayan ilmin şe'ninin gölgesidir *الْعِلْمُ ذَلِكَ* *الْعِلْمُ* Bu ilmin yok olmasından gerekmez (Ne?) *فَإِنَّهُ إِذَا لَمْ يَكُنْ هُنَاكَ هُوَ الْجَهْلُ* *الَّذِي* Ki, o cehalettir *ثُبُوتُ ثُبُوتِ نَقِيضِهِ* Zıttının sabit olması *الَّذِي* *الْعِلْمُ* İlme imkan *الْكَامِلَةِ* Çünkü orada olmadığına (Ne?) *الَّذِي* *هُوَ نَقْصٌ مِّنْ* Zıttı için nasıl olabilir *كَيْفَ يَكُونُ لِنَقِيضِهِ* Ki, o kamil sıfatlardandır *سُبُوتِ* Sübutunun *بِحَالِ* *الْتُّبُوتِ* (Ne olabilir?) *الْقَدَمِ إِلَى الرَّأْسِ* Ki, o baştan aşağı noksanlıktır *فِي تِلْكَ الْحَضَرَةِ* (Nerede?) *حَاسِلُ* Hasıl-ı kelim: *يَكُونَانِ مَسْلُوبَيْنِ* Soyulmuş olurlar *أَنَّ هَذَيْنِ النَّقِيضَيْنِ كِلَاهُمَا* Şu iki zıttın ikisi de *عَنْ تِلْكَ الْحَضَرَةِ* (Neden?) *وَلَا يَلْزَمُ مَحْذُورُ أَضْلًا* Ve hiçbir sakınca *عَرَفْتُ رَبِّي يَجْمَعُ الْأَضْدَادِ* Ariflerden biri dedi ki: *إِلَى* *وَكَاثَهُ لَا يَصِلُ* (Nereye?) *يُوجِبُ* *بِوَسِيلَةِ* *غَلِيٍّ* Yüce olması *فَإِذَا كَانَ جَمِيعُ* *وَأَحَدٌ مِّنْ هَذَيْنِ النَّقِيضَيْنِ* (Ne sebebiyle?) *مَسْلُوبَةً عَنْ تِلْكَ* (Ne olunca?) *بُتُونِ* Bütün nispet ve itibarlar olunca *الْعِلْمُ* *وَعَدَمُ الْعِلْمِ* İlmin ve ilimsizlik *الْحَضَرَةِ* Bu Hazret'ten soyulmuş (olunca) *يَكُونَانِ مَسْلُوبَيْنِ* *أَيْضًا* (Bu ikisi ne olur?) *مِنْ جُهْلَةِ النَّسَبِ* Ki, bu ikisi nispet türündendir *مِنْ النَّسَبِ* (Neye muhtaç?) *وَالَّذِي لَا بُدَّ لَهُ* Onlar da soyulmuş olurlar *وَالْأَعْيَارَاتِ* Nispet ve itibarlara *فِيهِ* *وَلَا يَكُونُ* Ve kendisinde (mümkün) olmayan *شَيْءٍ* (Ne mümkün olmayan?) *وَالْأَعْيَارَاتِ* İki zıttın ne kalkması ne de *هُوَ* O mümkün varlıktır *وَالْأَعْيَارَاتِ* Nispet ve itibarları yaratan *مُنْزَعَةً* *عَنِ النَّسَبِ* Nispet ve itibarlardan münezzehtir *عَلَى الشَّاهِدِ* *وَقِيَّاسِ* *الْغَائِبِ* Galibi şahide kıyas etmek *مُمْتَنِعٌ* *أَوْ نَقُولُ* *فِي ذَلِكَ الْمَوْطِنِ* (Nerede?) *لَا يَسْتَلْزِمُ* *عَدَمُ الْعِلْمِ* Mutlak ilmin *الْعِلْمِ* Hususi ilmin yok olması *الْحَاصِ*

yokluğunu gerektirmez بَلْ يَسْتَلِزِمُ Bilakis gerektirir (Neyi?) Hususi ilmin yokluğunu gerektirir هُوَ مُتَضَمِّنٌ Ki, o içerir (Neyi?) Gölgelik şaibesini وَلَا فَهْمٌ Bu takdire göre أَصْلًا Hiçbir sakınca da gerekmez فَاْفَهَمُوا Ve iki zıttın ortadan kalkması da meydana gelmez أَنَّ الْعِلْمَ الَّذِي هُوَ مِنَ الشُّرُونِ الدَّائِيَةِ Bilinmesi gerekir ki, AN YEM (Burayı) Zati şe'nlerden olan ilim لَهُ مُنَاسَبَةٌ لَا Onun asla münasebeti yoktur (Ne ile?) وَأَنْ كَانَ أَصْلُ هَذَا الْعِلْمِ بِالْعِلْمِ الَّذِي هُوَ مِنَ الصِّفَاتِ الرَّائِدَةِ Zait sıfatlardan olan ilimle Her ne kadar bu ilmin aslı هُوَ ذَلِكَ الْعِلْمُ Şu zati şe'nlerden olan ilim olsa da وَثَمَّةٌ كُلُّهُ Zati şe'nin gölgesidir ظِلُّ الشَّيْءِ الدَّائِيَةِ Çünkü zait sıfatlar وَحُضُورٌ فِي عَيْنٍ Orada her şey inkişaf içinde inkişaftır اِنْكِشَافٌ Ve huzurun kendisinde husuldur دَرَجَتِهِ Zati şe'nin derecesi yüksek olduğu için لَا يَقْدِرُ الْحُهْلُ Cehalet güç yetiremez (Neye?) Var olmaya (Nerede?) Onun karşı tarafında (Daha neye güç yetiremez?) Ona zıt olarak kaim olmaya صِفَةُ الْعِلْمِ İlim sıfatı ise böyle değildir فَإِنَّ الْحُهْلَ قَائِمٌ بِتَقَاضِيَةٍ Çünkü cehalet ona zıt olarak kaimdir وَإِحْتِمَالٌ Her ne kadar cehaletin gerçekleşmesi caiz değilse de وَقُرْعُهُ غَيْرُ جَائِزٍ Sebep olmuştur (Neye?) Onun düşmesine ihtimali وَمَنَعَهُ Onun men etmiştir (Neden?) Onun düşmesine ihtimal vardır كَمَا لَى كَمَا لَى Hangi kemal olursa olsun أَى كَمَا لَى O kemal için imkan yoktur (Nerede?) Bu mukaddes İspat ettikleri kudret (Nerede?) O, karşısında acziyet olmayan kudrettir صِفَةُ الْقُدْرَةِ Kudret sıfatı ise böyle değildir فَإِنَّ هِيَ الْقُدْرَةُ الَّتِي لَا عَزَرَ فِي مُقَابَلَتِهِ Çünkü onda zıttına ihtimal vardır وَاقِعًا فِيهَا حَيْثُمَا تَقْبُلُهَا

